



PERÚ

Ministerio
de Educación

Secretaría
de Planificación
Estratégica

Oficina
de Planificación Estratégica
y Medición de la Calidad Ed.

Unidad
de Medición de la
Calidad Educativa


Evaluación
Censal de
Estudiantes

Jakoinra yoyo ati iketian katotabo - Baritia 2014 -



shipibo - konibo



Kirika axeai bake:

Nato kirika “Jakoinra yoyo ati iketian katotabo” riki mia non axona. Nato kirikameranra meskoshaman yoyo ati wishabo jake, jameranxon jakoinra jawekibo min onanti. Non yoiti atipanke: ¿Jawekopiki mishitobo pecha iamai jatibitian taekirishaman paketai?, Jaskaakin jonibaon popo keotai ikoankanai, Jaskaaxon westiora mashi reloj ati onanti itanribi wetsa jakoinra wishaboribi.

Jaskaribi, jatibi yoyo ati wishabo keyotainko riki jakoinra raroraroshamankin min tee atibo. Wishabo yoyo aka pekaora jakonshamanxon yokabo min yoiti jake. Nato yokabora minbicho, min axeamisbetan iamax min anibaon akina min atipanke.

Nato kirika “Jakoinra yoyo ati iketian katotabo” min kenshaman ipaino riki.
Ramara nato kirika mina iki.





¿Minki onana ipachoai
mishitobo ishton mawaisma?



¿Jawekopiki mishitobo pecha iamai jatibitian taekirishaman paketai?

Mishito riki yora wacho itan ishton ranbetai. Mishitobaon kaxaxao riki wachoshaman, jaskaribi, nato yoinabo riki tenchanxaoyoma. Mishitora kapoakekainax okenbekonbi ranbeti atipanke. Jaskarakopira ikai pecha iamai bochikixbi ranbeakekainax, jawen chosko taenbishaman paketi.

Jaskaribi, mishitonin taenapax itan taemebibo riki wachoyashaman, jankayara ikai isinmeyamai jakonshamani main paketi.

Jakopira yoikanai, “mishito icha jati neteya”, ichai paketaxbi isinmeyamai itanribi ishton mawayamaikopi.



Raroraroshamanan kirika tee atibo: _____



1. Shinanshamanxon nato yokabo yoiwe:

a) ¿Jawekopiki mishitobo bochix paketibi jatibitian jawen taekirishaman paketai?

b) ¿Jawekopiki mishito icha jati neteya akanai?

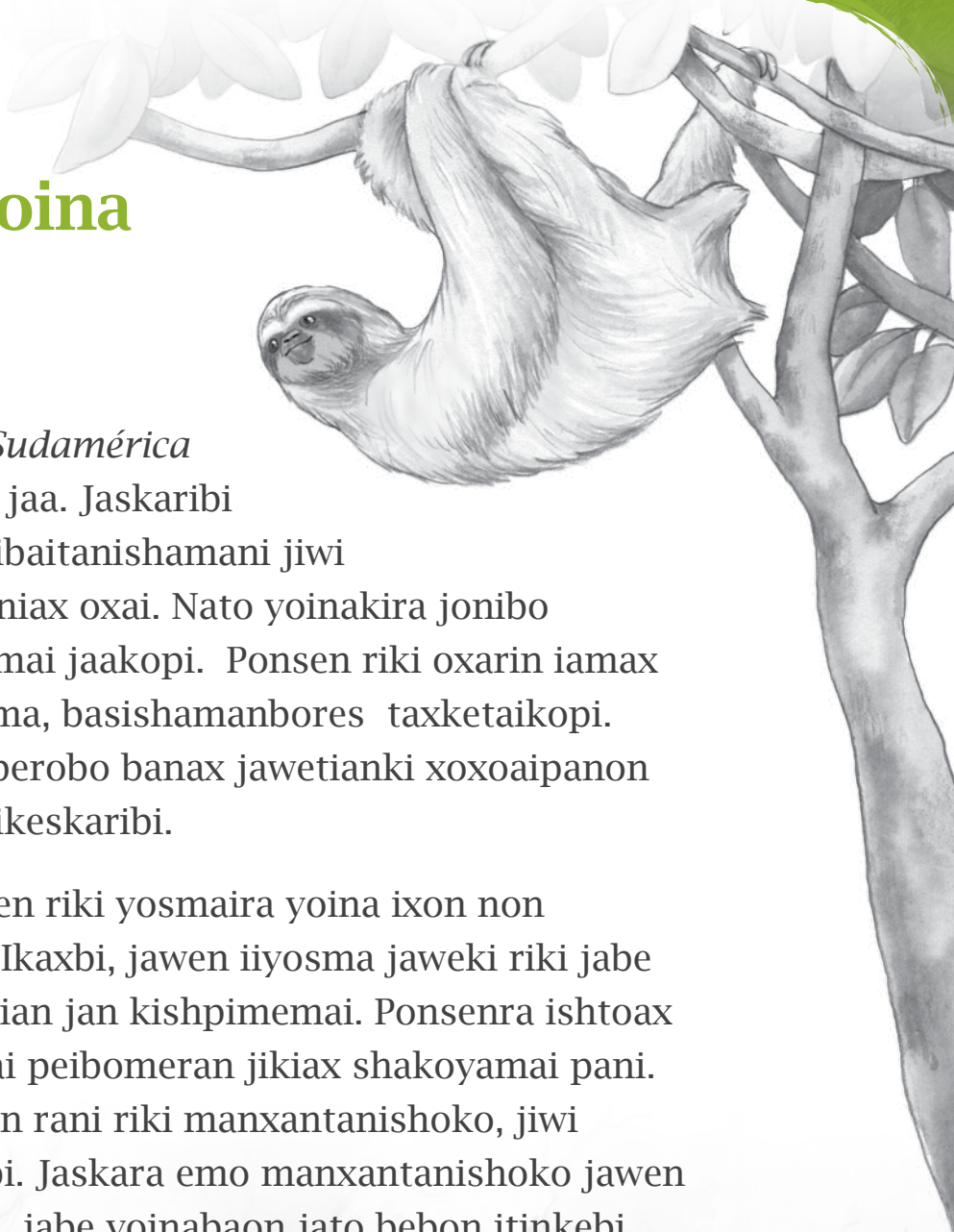
2. Min papa iamax min jemamea yosibo neskara jisa wishaboribi jato yokawe. Mia yoikana min kirikain wishawe, jaskaaxon mibe kirika axeai bakebo axeti xobonkoxon jato yoyo axonwe.



¿Minki onana ipachoai non paromea yoina kikinbires ishtoma? Nato wishabo yoyo awe, jawerato yoinarin ixon min onanon.



Ponsen Tsokasma yoina



Ponsen riki jatibi *Sudamérica* mai nexbabo ikain jaa. Jaskaribi nato yoinara nete ibaitanishamani jiwi bonkomeranbo paniax oxai. Nato yoinakira jonibo manaikanai, iiyosmai jaakopi. Ponsen riki oxarin iamax kairin ixon onantima, basishamanbores taxketaikopi. Jaskatai ointi riki berobo banax jawetianki xoxoaipanon ikax manati jawekikeskaribi.

Neskarainra, ponsen riki yosmaira yoina ixon non shinanti atipanke. Ikaxbi, jawen iiyosma jaweki riki jabe yoinabaon pinaketian jan kishpimemai. Ponsenra ishtoax jabayamai, jara ikai peibomeran jikiax shakoyamai pani. Jaskaribi ponseman rani riki manxantanishoko, jiwi konoabo ikotaikopi. Jaskara emo manxantanishoko jawen yora iketianra akai, jabe yoinabaon jato bebon itinkebi merayamakin.



Rarorashamanan kirika tee atibo: _____

1. **Nato wishabo keyotainko riki chiteshokobo. Ikon yoiya iketian “I” wishawe iamax jainmatani yoiya iketian “J” wishawe:**

Ponsenra jabe yoinabaon pikasa ishtoax jabatai.

Ponsenra nete iibaitanishamani jiwi bonkomeranbo paniax oxai.

2. **Shinanshamanxon nato yokabo yoiwe:**

- a) Wishabo min yoyo akainko, ¿jawekeskataxki ponsen kishpimetai jabe yoinabaon pikasa?

- b) ¿Jawekopiki ponsen ointi, berobo banax jawetianki xoxoaipanon ikax manati jawekikeskaribi iki?

3. **¿Jawerakishamanki nato wishabo yoyo ikai? Ikon yoiya katoxon ashtawe.**

Yoyo irai ponsen
jaskarainbo jaaki.

Yoyo irai ponsen
iiyosma yoinaki.

Yoyo irai ponsen nete
iibaitanishaman oxaiki.

Westiora jonin jaskaaxon jawen
jemamea jonibo jato kishpimemani
yoyo awe.

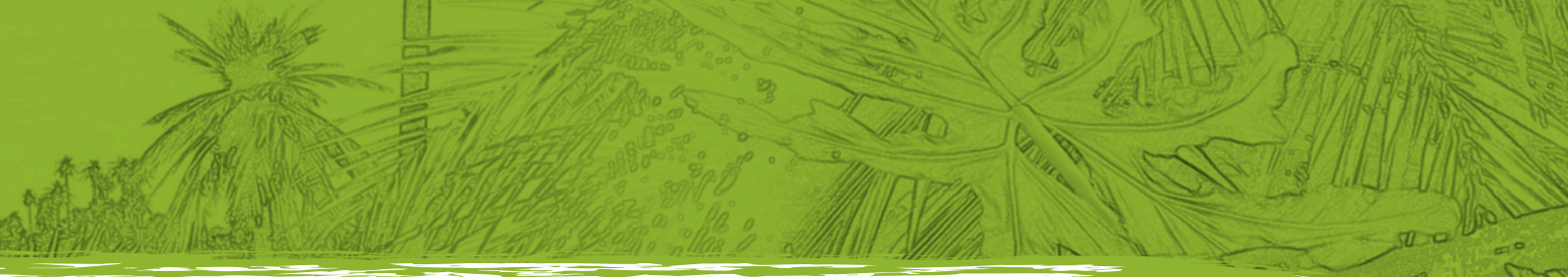


Tintayo akinmisti shinanya joni iní

Tintayoronki ipaonike Wampis akanai jonibaon koshi, jaronki ipaonike meraya. Westiora yameronki aka iki ja jonin jakomatani namakin. Jatian namaketianronki aka iki xawan itan bawabaonki neskaakin, jaweti nete oi kexto bexonra ani jenetiamai joai, min joniboyaxonbi ani jiwibo benawe mato neetax kishpimenon. Jatian rateresi jishtenxonronki aka iki Tintayonin jawen jonibo tsinkixon ani jiwibo benax jain neekanti jato yoikin.

Jaskaribironki Tintayonin wetsa jeman ika joniboribi jato yoiti shinana iki, jaboribi kishpimekantikopi. Jato yoi katikopironki Tintayo wisu inonki yoinmeta iki, basiora yoinabaon yoinmeta onsa ikenbi, jaskaaxonronki aka iki jonibo ishton jato yoipatanbokin. Moaribi chinita xobon ika jonibobicho yoiti maxkakenbironki niweaba peokota iki. Jatian wisu inon yoinmetapari ikaxbironki ika iki Tintayo, jawen kaiboboki moa jiwini neekana ixon jato oinni joribai.

Kikin ishtonronki ika iki jenetiai, taxa aniosibo itan mai sero bakox mayataitoninronki aka iki jato mapobetankin. Jato yoitanax jokin Tintayonin oinaronki ika iki jatibi jonibo moa ani jiwibaon neekanabo. Jatian ratekainxon oinnabironki ika iki jawen bakeshokobo onsameranbires, maxko jiwini neekanakopi. Jaskakenbironki aka iki bai koshin ja jiwi tanxamakin, jainronki ika iki Tintayonin bakebo itanribi jawen awin ratetax ikonbiresi sai ikani. Jaskara jawen bakebo



oinaxronki Tintayo mesko raobo samatai ikax, taa jawe ireskiaipanon ikax, ani ronon ewan yoinmeta iki. Jatian jaskaaxonronki aka iki ja maxko jiwi poxotamabi, kawatikeskati koshkixon jawen bakebo shitamaxon kishpimemakin. Moa jatibi jonibo akina pekao jawen koshi keyokainonkaman ikonbiresi paxkinaxronki ika iki, Tintayo mai sero samanainko paketax manoti. Jaskarainronki moa jakiribi joniti atipanyama iki.

Pichika nete ikonbiresi oi bea pekaoronki ika iki, jainmashoko moa tsosini peokoti. Jatian icha nete akonbireskin benaxonbironki akana iki jonibaon jaton koshi Tintayo jawetianbi merayamakin. Ikaxbi, wetsatianboronki apaonike ja ronon ewan, weanman yomerai kaa jonibo jato oinmakin. Jatian jonibaonronki yoipaonike nato ronon ewa kikinbires ononma, jato akinresti shinanya ikax.



Raroraroshamanan kirika tee atibo: _____

1. ¿Jawekopiki Tintayonin jawen jonibo tsinkixon ani jiwibaon neeti jato yoiya iki?

2. Wishabo yoyo axon jaskara jawekibo winota yoi yoibainti maxkatainko shinanshamanxon wishawe:

Tintayonin jawen jema jenen mapoai namata iki.



Oxa jishtenxon Tintayonin jawen jonibo ani jiwibaon neeti yoiya iki.



.....
.....



Wiso inon yoinmexon Tintayonin wetsa jeman ika joniborirbi jato yoiya iki.



.....
.....
.....



Tintayonin awin itan jawen bakebo maxkoshoko jiwin neekanakopi, onsameran ikana iki.



Jaskara oinnax Tintayo

.....
.....
.....
.....

3. ¿Jawerakishamanki nato wishabo yoyo ikai? Ikon yoiya katoxon ashtawe.

- a Westiora yame Tintayonin jakomatani namaniki.
- b Tintayonin yoinabaon yoinmexon jonibo kishpimemaniki.
- ch Tintayo kikin ishto jonibo yoi kaniki.

4. ¿Min shinanaki Tintayo jawen bakebo akintitianbi wetsa jonibo kishpimenon ixon jato yoi kaa jakon iki? ¿Jawekopi?

5. Rama min papa iamax min yosibaonki wetsa neskara jisa winotabo onankana ixon jato yokawe. Mia yoikana min kirikain wishawe, jaskaaxon mibe kirika axeai bakebo axeti xobonkoxon jato yoyo axonwe.

Griego jonibaonra popo ikoain.
Jabaonra yoiyai popon noa
koiranai itanribi rakema shinan
noa meniai.



Nato wishabomeranxon onanwe,
jawekeskakinki wetsa jonibaonbiribi popo
keotai ikoankanai ixon.

Onanya popo

Mato yoinon, noa **Shipibo-Konibo**
jonibaonra popo keotai ikoain.
Netexabatai ratekanakeskati kashkara
kashkara iki popo keotai, ja riki jonibo
noiba merati. Popo jaskawanketianra
titabo xeatishoko benxoax manaresai,
bekanketian jatanibires jato
xeamatikopi.



Ikonra min yoike xontako. Noa **Aimara**
jonibaonribira popo keotai ikoain.
Westiora xobon popo keotai, ja riki non
kaibobo mawati yoi. Non yosibaonra
yoipaonike popo jaskataitian, *alpaca*
iamax *llama* yoinanin taechipon xaon ja
popo tsakati. Jaskaaronki mawati niwe
popon beabo janbisai.

Enbiribi mato yoishokonon. Ea
riki **Awajún** bake. Westiora isinai
jonin xobo patax popo keotai, jara
non onanai joni moa mawatai.
Jonibaonra yoikanai, isinai namenon
ixon yobekan rana ja popo joa.
Jaskara onanxonra akanai isinai
joni, raonmis yobe Iwishi akanai
bokin, jatian janra akai yotokana
chexakatainkobo oyokin.

Earibira yoyo ikasai. Ea riki **Quechua**
xontako, nonribira popo keotai ikoain.
Westiora xobo patax popo keotai, ja
riki jonibo mawanon. Jaskati popo
roati keotaira akai non retekin.
Jaskaxonra non akai xobo xepoti
patax ja popo korosakin tasakin.
Jaskaara ikai tsoabi xobomeax
mawayamai.



Raroraroshamanan kirika tee atibo: _____

1. ¿Jawekeskakinkin min jemanbiribi popo keotai ikoankanai? Wishawe.

¿Minki moa ninkata iki jaweki Jepe Ian jeman winoibata ixon?



Enra ninkatama iki, nato wishabo yoyo anon awe jawekeskaraki wetsa jemanboribi winoti ikanai ixon non onannon.

MANAN JONIBAON PAN AKA LIMAN NOKOTA

Lima.- Mesko jemamea manan joniboronki ibakanke Liman westiora *feria "Pan Wawa 2013"* akin janekanainko nokokani, jatian nokotaxronki ibakanke jaton meskoakin *pan* akabo ikonbiresi maroi. Jaskaribi nato jonibaonronki aibake *quinua* arinashaman, jonibo bebon baken bemanaya *pan* itanribi *panetón* noeshamanbo akin.

Nato *feria "Pan Wawa 2013"* ronki ibake, *Asociación Tawantisuyo* iki janekana jonibaon aka. Natoronki ibake *Lima* jeman westiora nete *noviembre* oxe iketian, jain tsiniti *Parque de la Exposición* ikain. Jaskaribi nato *feria* ikainkoronki ibake metsaira masha ikanai itan bewakanaibo ointi.

Gladys Cabezas, Ayakochoainoa jawen mapo xoanyananbi neskati, pan ati onan ainbo, jaronki ibake



berobo nonbi renexon akabo, "Nato panbo riki *quinua* itan xeki noapari bixontanikanwe iki. ■

JEPE IAN AINBOBO JATON BAKEBO XOMA AMATININ TANANANKANA

Pucallpa. Jepe Ian jemanronki ibake bakebo xoma amakin tanananti akana. Natoronki ibake *Asociación Voluntaria de Médicos del Perú* iki janetabaon aka, jaskaaxon xoma jene jakoinra bakebaon jawekiati jatibi richibo xewinbaina ixon titabo onanmatikopi.

Jatian jaton bakebo westiora baritiyakaman titaboronki ibakanke wishakati. Nenoronki ibake bakeshokobaon ketsekemayamakin jaton titan

xoma atires. Tita Lupitanin bake Ranko janeyaninronki aibake westiora oratanishaman jawen titan xoma axon jato kanankin. Jaskaketianronki aibakanke icha manxanchopa itan baken inintishokobo menikankin. "Enra jatibi nokon bakebo aniaikaman koiranxon jato xoma amabo iki, jakopi riki koshi, xoa itanribi isinyamai anikanabo" ikironki ibake tita Lupita raroshaman. ■



PERÚ JONIBAON TORANPI CHOCOLATE AKABO JATIBI ANI JEMABAON NOKOTA

París, Francia (EFE). Non *vicepresidenta del Perú Marisol Espinoza*, janronki aibake *París* akanai ani jeman kaxonki, "*Salón del chocolate y Cacao*" akanai xobonkoxon, *awajún* jonibaon *chocolate* aka jato oinmakin.

Non apo ainbo Marisol, janronki aibake kimisha baritia itan sokota oxe, *proyecto* wain teexon *Región Loreto* itan Amazonas jeman ika *awajún* jonibaon, jaskaaxon noeshaman toranpi *chocolate* akanabo jato yoikin.

Jaskaribironki aibake Piurainoa joxo toranpi itanribi

San Martiainoa toranpibo jato oinmakin. Jatian jainxonribironki aibake moatian koka banapaokani wainkobo, rama jain toranpi banakanaibo jato yoikin.

Jatian moa *feria* keyotiaironki ibake Marisol kikinbires raroshaman, *Awajún* jonibaon noeshaman *chocolate* akatonin wetsa *chocolate* akanabo xewinbainketian *premio* menikanakopi. Jaskaribironki Marisol, nato *feria* keyotapekao *Holanda* jeman kai, jainoa chocolatenin tetai wirakochabo *awajún* jonibaon *chocolate* akabo jato oinmaribi. ■





Raroraroshamanan kirika tee atibo: _____

1. “MANAN JONIBAON PAN AKA LIMAN NOKOTA” ika wishabo yoyo awe, jaskaaxon yokabo shinanshamanxon yoiwe:

a ¿Jaweatiki *feria “Pan Wawa 2013”* akana iki?

b ¿Jawekeskakopiki manan jonibaon pan akaboki jonibo manaikanai?

2. “JEPE IAN AINBOBO JATON BAKEBO XOMA AMATININ TANANANKANA” ika wishabo yoyo awe, jaskaaxon shinanshamanxon yokabo yoiwe:

a Wishabo min yoyo akainko, ¿jawetio basiki tita Lupitanin jawen bake Ranko xoma ama iki?

b ¿Jawekopiki Jepe Ian jemanxon bake xoma amatinin tanananti akana iki?

3. “PERÚ JONIBAON TORANPI CHOCOLATE AKABO JATIBI ANI JEMABAON NOKOTA” ika wishabo yoyo awe, jaskaaxon shinanshamanxon yokabo yoiwe:

a ¿Jawekopiki non apo ainbo Marisol, *París* akanai ani jeman kaa iki?

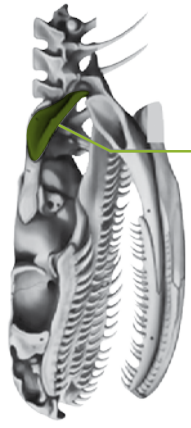
b Toranpi chocolatenin teetai *Perú* jonibo, ¿jawe jakon jawekiboki Marisolnin *París* akanai ani jeman kaxon jato nokoxona iki?

Ronon ewa

Ronon ewa riki ian itan parobaon jaa, yamera ikai jawekiati benai pikoti. Nato rono riki jatibi ronobo xewina ani, iwe itanribi koshi. Ikaxbi, Ronon ewa riki jawen xetanko mokayoma. Jawen xetan natexonra akai jabe yoinabo raxcekin, jaskaaxonra akai jato koshin potsikin join retemanonkaman.

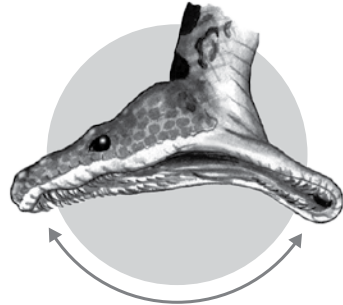
Xeta

Jawen xeta riki westiora pacha winobain icha, wetikeska wekiyabo. Rekena xetabo riki yoinabo natexti, jatian chinitabo riki jan yoinabo bia xeakin chichoati.



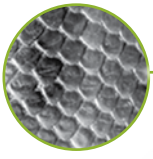
Koixao

Jawen koixao senena ikain chichora jake rabe xao *cuadrado* janeya, janra akai kikiini koaxkakinonkaman janxbamakin. Jaskaaxonra akai ani yoinabo jatiobi xeakin.



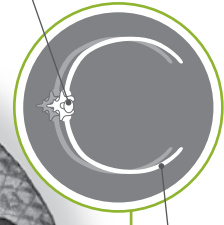
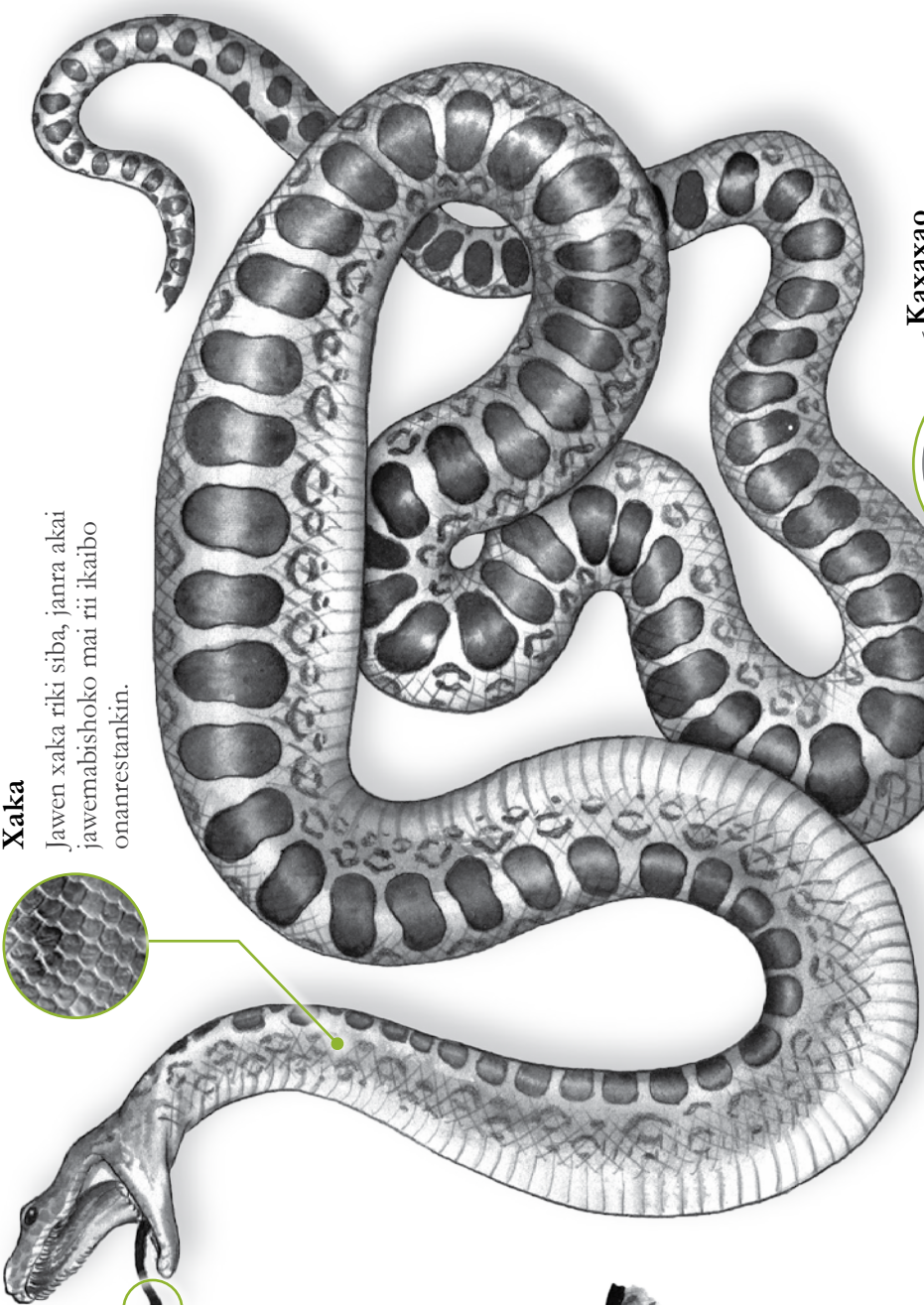
Jana

Nato ronon ewan jana riki xexaya, janra akai yoinabaon itisa xetekin, jaskaakinra akai jabe yoinabo merakin.



Xaka

Jawen xaka riki siba, janra akai jawemabishoko mai rii ikaibo onanrestankin.



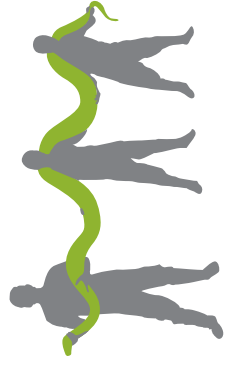
Kaxaxao

Ronon ewa riki icha kaxaxao itan pishiya, jatbiainoax riki chosko pacha xaoya. Ikaxbira, kikinshaman anirosi ixon jati icha xao xewinbainti atipanke. Jaskati riki kikinbires iwe itan koshi.

Pishi

Ronon ewa riki raston. Jawen pishin naxbara westiora mitorokaman nokoti atipanke.

Nenke



Ronon ewa awin riki bene xewina nenke. Awinman nenkera iskon mitorokaman nokoti atipanke, jatian benenakan kimisha mitorokamanres.



Raroraroshamanan kirika tee atibo: _____

1. **Shinanshamanxon nato yokabo yoiwe:**
 ¿Jawenki Ronon ewan ocho inonbi yoinabaon itsa xeteai?

2. **Wishabo min yoyo akainko, ¿jawekopiki Ronon ewa koaxkakainonkaman janxbati atipana?**

3. **Bochoakin seneanwe:**

Wishabo min yoyo akainko, ¿jawerato shinanboki Ronon ewaki yoyo ikashamanbo min mera? Wishawe.

• Jaskara riki Ronon ewan koixao ikabo.

• Jaskara riki Ronon ewan jana ikabo.

• -----
• -----

Jakonshamanxon nato wishabo yoyo awe:

Krait akanai rono riki Asia ani jema tarax main jaa. Nato rono riki wiso joxon sereya, jatian jawen mapo riki pancha maxkoshoko. Jaskaribi jawen nenke riki westiora mitoro nokokeana. Nato ronon natexara jonibo itanribi yoinabo ishtonbires joinkaskimai mawatai, jawen xeta wetsa ronobaona xewinbaina mokayakopi. Nato ronora chopo itan sapatomeranbo niakakas iki. Jaskaribi nato rononra yame jawekiati benai.



4. **¿Jawen jawekeskarainki ja jisaribi iki itan ja jisama iki *Krait* akanai rono betan Ronon ewa? Nato chitemeran ja shinanbo wishawe.**

	<i>Krait</i> akanai rono	Ronon ewa
Jatian jawekiai		
Jain jaa		
Jatio nenke		
Jaskaaxon yoinabo reteai		



Moatian *romanos* jonibaonronki apaonike mashi *reloj* axon jatio basi jaweki akaibo itan netebo toponkin. Nato wishabo yoyo awe jaskaaxon mashi *reloj* ati min ananon.



Mashi reloj

Moatian jonibaonronki mashi reloj akana iki netebo jan toponoxon. Ramara jaskaaxon mashi reloj ati mia non axeakasai, jawekibo atinko jatí mia basiai min onantikopi.

JA ATIBO

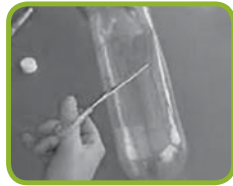
- Rabe *plástico* botiria jawen mapotiabi.
- Mashi.
- Besteti.



- *Cartón* pakex.
- Beponya sinta jan jawekibo neati.
- Rapis

JASKAAXON ATIBO

1 *Plástico* botiriabo naponbekonshaman xatewe.



2 Westiora botirianin mapoti maxkoshoko pekeawe. Jaskaaxon wetsa botiria jawen mapoti tsekawe.



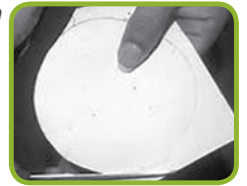
3 Rabe botiriabi mapotikiri bechikonamaxon beponya sintan boneawe.



4 Botiria chixte mayamakin rapisnin *cartón* ikain toroawe.



5 Jakonshamankin *cartón* serea topo toroakin xatewe.



6 *Cartón* toroakin xateatonin westiora botiria chixte chipoxon beponya sintan chineawe, japekao ja chineakiri yasanwe.



7 Botiria chixte xepoamakiri mashi bochoawe, jaskaaxon *cartón* toroakin xateatonin mapoxon beponya sintan boneawe.



¡Oinwe jaskatai...!

Mashi min bochoara ikai jainmashoko mashi nasí ikainax wetsa botiria naman ikainko bochoi. Moa bochoketianra botiria wetsaori min tachiankeribiai. Basi iamax basima inon ixonra botiriainko min keenati icha mashi min bochoati jake, jaskaaxon jatio basi jawekibo akai min onantikopi.



Raroraroshamanan kirika tee atibo: _____

1. ¿Tsoabaonki moatian mashi *reloj* axon jaton jaweki akaibo toponpaoni?

2. Wishabo min yoyo akainko, ¿jaweatiki *cartón* kenkanai?

3. Jaweratoparirin jaskaakin atibo ixon, oinshamanxon 1 - 4 nomirobaon jakoankin onantiapakewe.

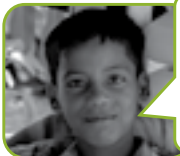
Westiora botirianin mapoti maxkoshoko pekeawe.

Botiriabo mapokiri bechikonamaxon beponya sintan boneawe.

Botiria chixte mayamakin rapisnin *cartón* ikain toroawe.

Botiriabo naponbekoshaman xatewe.

4. Mashi *reloj* ika wishabo yoyo atanan kimisha bake neskati yoyo ikana iki:



Nato wishabo ikainra mashi *reloj* metsa join imakanaboki noa yoiyai.



En oinnara nato wishabaon jaskaaxon mashi *reloj* ati noa axeai.



En oinnabirira nato wishabaon jaskaakin oranshi botiria mashi *reloj* akanaiboki noa yoiyai.

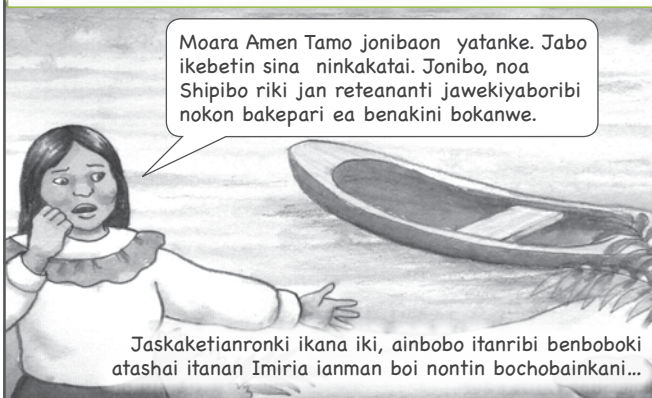
¿Tsoa bakenki ikon yoiyai? ¿Jawekopi?

Jaskarabo Imiria ianman winokani



Moatianbironki Shipibo jonibaon non paron itanribi mesko ianbaon yomerapaonike, jatian Imiria ianman yomerai katinronki ipaokanike raket. Jain yomerai kaketian Amen Tamo jonibaon jato reteai ninkakataitian.

Westiora netenronki ika iki, jemanxon noikana ranon, Imiria ianman yomerai kai. Ikaxbironki ika iki moa joyamai. Jatian joyamabiresaitian masa shinanironki ika iki jawen tita neskati yoyo iki:



Moara Amen Tamo jonibaon yatanke. Jabo ikebetin sina ninkakatai. Jonibo, noa Shipibo riki jan reteananti jawekiyaboribi nokon bakepari ea benakini bokanwe.

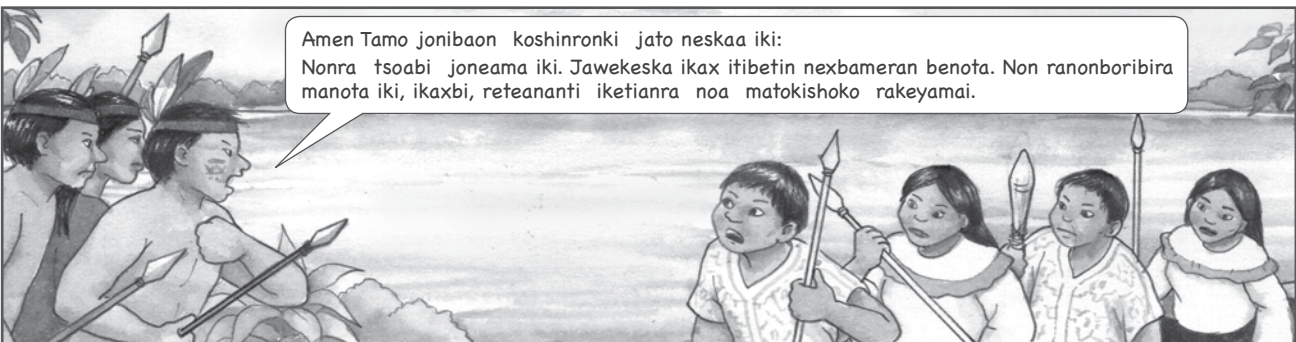
Jaskaketianronki ikana iki, ainbobo itanribi benboboki atashai itanan Imiria ianman boi nontin bochobainkani...

Amen Tamo jonibaonronki jaton repintiaian icha jonibo nontin beai merakana iki. Jaskataironki ikana iki piayabo repintiaian mani:



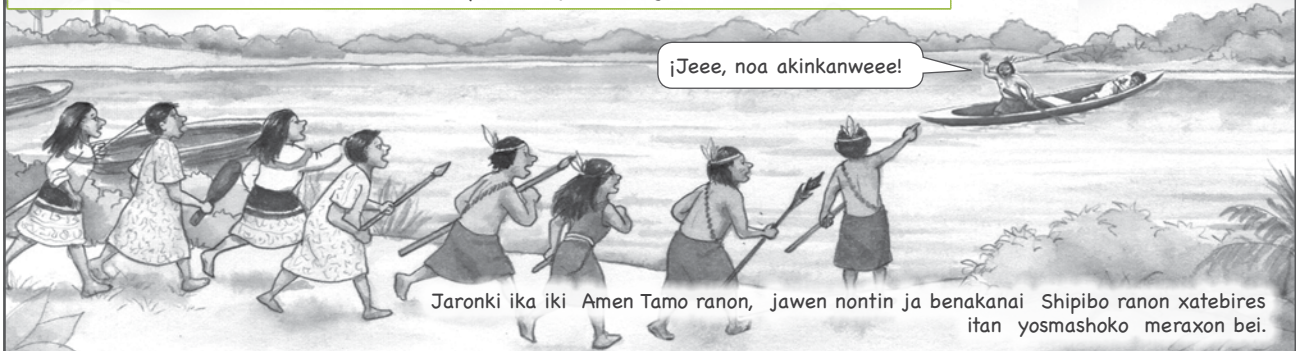
¿Tsoaborin mato?

Noa riki Shipibo jonibo, noara joko non wetsa manota benai. Maton jonea ixon noa pikoxonkanwe, maton pikoyamai nenoaxra noa reteanankanai.



Amen Tamo jonibaon koshinronki jato neskaa iki: Nonra tsoabi joneama iki. Jawekeska ikax itibetin nexbameran benota. Non ranonboribira manota iki, ikaxbi, reteananti iketianra noa matokishoko rakeyamai.

Moa reteanankantires ikenbironki ian napomeax joni rateyoni sai ikai ninkakana iki.



¡Jeee, noa akinkanweee!

Jaronki ika iki Amen Tamo ranon, jawen nontin ja benakanai Shipibo ranon xatebires itan yosmashoko meraxon bei.



Nato Shipibo ranonra roninman biaibi en akinke. Onitsapitaxra noa jabake.



Moa repintiaian nokoxonronki Amen Tamo ranonman, jaskaxon shipibo ranon roninman biaibi akina jato yoiya iki. Jaskaribiakinronki aka iki, roninman biakayara ibirai yomerai jonibo manoti ixon jato yoikin.

Jatian jakomakin joibo ninkata ipachoai ponteax itanribi jakon joibo moa seneanyonaxronki ikana iki nato jonibo raroi pepasanani.



Raroraroshamanan kirika tee atibo: _____

1. Shinanshamanxon yokabo yoiwe:

¿Jawekopiki moatian Shipibo jonibo Imiria ianman yomerai kayamapaoni?

2. Jaweratoparirin jaskara jawekibo Imiria ianman winokanibo, oinshamanxon 1 - 5 nomirobaon jakoankin onantiapakewe.

- Shipibo itan Amen Tamo jonibo jakon joibo seneantanan pepasanankana iki.
- Amen Tamo jonibaon jatón repintiain icha jonibo nontin beai merakana iki.
- Westiora Amen Tamo ranonman Shipibo ranon xatebires jawen nontin bea iki.
- Shipibo jonibaon Imiria ianman kayamakin paronbores yomerakana iki.
- Shipibo itanribi Amen Tamo jonibaon ian naponbekonmeax joni sai ikai ninkakana iki.

3. Wishabo min yoyo akainko, ¿jaweki winota iki Shipibo itan Amen Tamo jonibo rawianana iitibi moa jenekantikopi?

4. Nato wishabo yoyo aka pekao, rabe bake neskati yoyo ibekona iki:



Jonibo jakomakin joibo ninkatax timanankanaibora en oinnabiribi jakomatani iki.

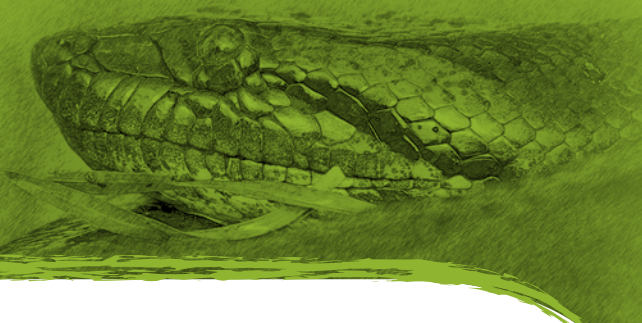


En oinnara jakon iki. Nokon yosinra ea yoyiai, moatian jonibaon reteanaxon jawekibo benxoapaokani.

¿Jawerato baken joi yoyibetanki min shinan jakon iki? ¿Jawekopi?



¿Minki onana ipachoi Roninman meskoakin jabe yoinabo biai? Nato wishabo yoyo awe jaskaaxon biaibo min onanon.



Jan jene iboa yoina

Non paron itan nexbabo ikainra onsa Roninbo jake. Nato Roninbora akanai jene koshia yoinabo akin, ja jainko icha yapabo jaketian itanribi ianbo tsosinmayamaikopi. Yapan tetai jonibaonra yoiyai nato Roninbo wetsatianbo jene beaitian pikotai. Jatian pikoxonronki akai jawen beron oxneshaman tenakin waporonin yame kakin tenaikeskakin. Rama oinnon akanwe jawekeskakinki nato Roninbaon jabe yoinabo biai ixon:

Noa Shipibo jonibaonra yoiyai nato Roninman jene ani shonkinmaxon jato biai. Jaskaribi Roninronki ikai jakonshokoi sin iki, jaskakinronki akai jonibo itan yoinaboribi beyosmakin. Jatian jabati shinanironki ikai jonibo, ninia itan beyosax jaki ochomaresi jaskaaxonronki akai Roninman jato bikin.

Awajún jonibaonra akai nato Ronin jaton joinbiribi *Shuwin Pagki* akin janekin. Ja jonibaonra yoiyai nato Roninman jiwi bochiki ikenbi kikin koshin onpax tonko michokin isabo yobeabainai. Jatian jenenko yosmashoko pakeketianronki akai *Shuwin Pagkin* jato biakebainkin.





Rarorashamanan kirika tee atibo: _____

1. **Nato wishabo keyotainko riki chiteshokobo. Ikon yoiyai iketian jain “I” wishawe iamax jainmatani yoiya iketian “J” wishawe:**

Ani Roninbora akanai jene koshia yoinabo akin.

Jonibaonra jatibitian Ronin jenemeax pikotai oinkanai.

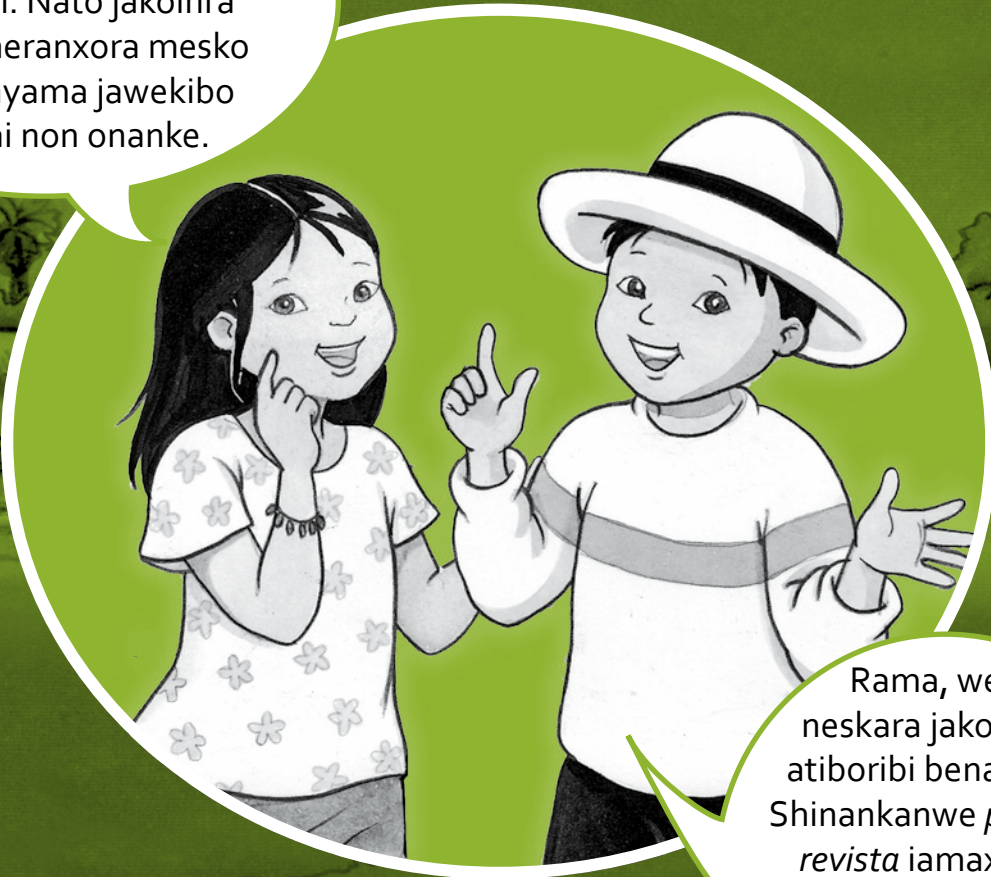
2. **Wishabo min yoyo akainko, ¿jawetianboki Ronin pikotai?**

3. **¿Jawekeskarainki *Shuwin Pagki* itan Roninman wetsaresbiakin jabe yoinabo biai? Nato chitemeran jaskaakin biai yoiwe:**

Shuwin Pagki	Ronin
-----	-----
-----	-----
-----	-----
-----	-----
-----	-----
-----	-----

4. **Min papa iamax min jeman ika yosibo jaskaakin Ronin oinkanabo jato yokawe. Mia yoikana min kirikain wishawe, jaskaaxon mibe kirika axeai bakebo axeti xobonkoxon jato yoyo axonwe.**

Nato jakoinra yoyo
atibo itanribi raroanan kirika
tee atibo maton kenshaman
ipaino riki. Nato jakoinra
wishabomeranxora mesko
non onanyama jawekibo
ipachoi non onanke.



Rama, wetsa
neskara jakon yoyo
atiboribi benakanwe.
Shinankanwe *periódico*,
revista iamax *afiche*
akanai kirikaboribira
non yoyo ati jake mesko
jawekibo winoti itaibo
non onantikopi.

Equipo responsable UMC

Tania Pacheco Valenzuela (Coordinadora del Equipo de Evaluación)

Fernando Llanos Masciotti (Subcoordinador del Equipo EIB)

Wilder Rodríguez Gonzales (Especialista Shipibo)

Hermenegildo Espejo Apikai

Jainor Saavedra Salas

Edgar Sanga Calamullo

Martín Talancha De La Cruz

Diagramador: Claudio Pebe Espinoza

Ilustración: Patricia Nishimata Oishi

Si usted tiene alguna pregunta, sugerencia o comentario sobre este material, con mucho gusto lo atenderemos en:

Calle del Comercio N° 193 San Borja. Lima 41, Perú.

<http://umc.minedu.gob.pe>

e-mail: medicion@minedu.gob.pe

Telf.: (01) 615-5840

